우리말 어휘의 시간을 읽다

초장

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

양념장의 하나. 간장에 초를 치고 깨소금이나 잣가루를 뿌려 만든다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
13개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 6자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '초장'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 양념장의 하나. 간장에 초를 치고 깨소금이나 잣가루를 뿌려 만든다.

초장의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

초장의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
초쟝 사전 표기 요약	●→	—	—	—	●→	●→
초장 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
쵸쟝 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
醋醬 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 초쟝
  15세기19세기20세기
- 초장

19세기20세기현재

- 醋醬
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
초쟝, 초장, 쵸쟝, 醋醬

초장의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘초장’은 15세기부터 한글로 표기된 ‘초쟝’으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘醋醬’도 나타난다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 ‘쟝’은 ‘장’이 되어 20세기에 ‘초장’으로 나타나 현재까지 이어진다. 19세기에 나타나는 ‘쵸쟝’은 근대 국어 시기에 ‘초’와 ‘쵸’의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰이면서 나타난 형태이다.

문헌 속의 초장

전체 용례 13개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 초쟝 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
초쟝

출처 1489 구급간이방언해 3: 3ㄴ

용례 01

문헌 용례

초쟝 소곰과ᄅᆞᆯ 먹지 말라.

현대어 풀이

초장과 소금을 먹지 말라.

대응 원문

忌醋醬鹽.

19세기 초장, 쵸쟝, 초쟝 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
초장, 쵸쟝, 초쟝

출처 1856 서유기 경판28장본 하:4ㄴ

용례 02

문헌 용례

다만 초장과 기름과 소곰이 안이 왓시니 져ᄌᆡ로 ᄉᆞ라 가노라.

현대어 풀이

다만 초장과 기름과 소금이 안 왔으니 저자(시장)로 사러 간다.

출처 1865 흥부전 단:12ㄱ

용례 03

문헌 용례

화초장을 ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ여 화초장 화초장 ᄒᆞ며 가더니 ᄀᆡ쳔 건너쒸다가 이져ᄇᆞ리고 ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ되 간장인가 초장인가 ᄒᆞ며 집으로 오니.

현대어 풀이

화초장을 생각하여 화초장 화초장 하며 가더니 개천 건너뛰다가 잊어 버리고 생각하되 간장인가 초장인가 하며 집으로 오니.

출처 1869 규합총서 11ㄴ

용례 04

문헌 용례

ᄆᆡ오 닉은 후 버여 식거든 말굽 형상으로 졈여 쵸쟝의 쓰라.

현대어 풀이

잘 익은 후 베어 식으면 말굽 모양으로 저며 초장에 써라.

출처 1880 한불자전 599

용례 05

문헌 용례

초쟝 [醋醬].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:301

용례 06

문헌 용례

초장 [醋醬].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ:821

용례 07

문헌 용례

초쟝 [醋醬].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 19세기 광재물보 2: 32ㄱ

용례 08

문헌 용례

醋 초 醶 쵸쟝.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 초쟝, 초장, 醋醬 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

초쟝, 초장, 醋醬

출처 1909 언문 1:144

용례 09

문헌 용례

초쟝 [醋醬].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1927 조선일보 4월14일 3면

용례 10

문헌 용례

생으로 초장이나 마늘장에 찍어 먹으면 역시 안주도 되고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1927 조선일보 12월 2일 3면

용례 11

문헌 용례

조선 료리의 굴즌에도 초장에 생강즙을 한 방울만 타서 찍어 먹으면 일층 새로운 맛을 발견할 것입니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 동아일보 7월 1일 3면

용례 12

문헌 용례

그것을 쩌서 醋醬에 찍어서 먹는다고 한다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 조선일보 12월 2일 5면

용례 13

문헌 용례

초장 (名)醋醬 초지령.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

초장의 참고문헌

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 초장의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

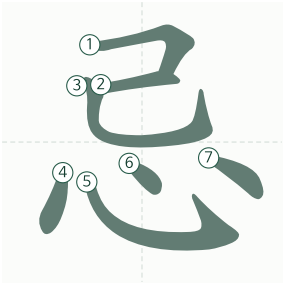
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

忌

뜻·음 꺼릴 기

총 7획 · 부수 心





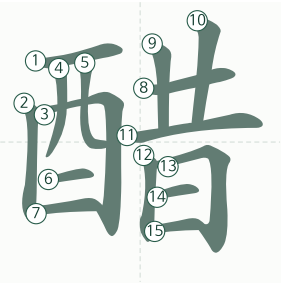
hanja.wordrow.kr/한자/忌/

醋

뜻·음 초 초

총 15획 · 부수 酉





hanja.wordrow.kr/한자/醋/

醬

뜻·음 장 장

총 18획 · 부수 酉





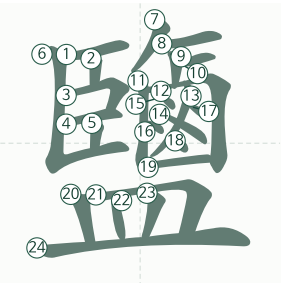
hanja.wordrow.kr/한자/醬/

鹽

뜻·음 소금 염

총 24획 · 부수 鹵





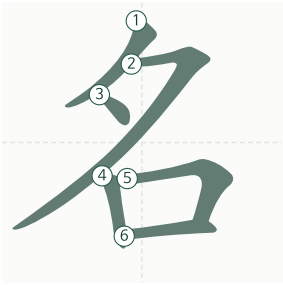
hanja.wordrow.kr/한자/鹽/

名

뜻·음 이름 명

총 6획 · 부수 口





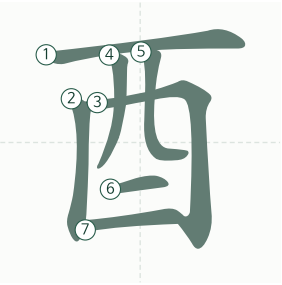
hanja.wordrow.kr/한자/名/

酉

뜻·음 닭 유

총 7획 · 부수 酉





hanja.wordrow.kr/한자/酉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 釅.